

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

—

مسکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج ایداین اوراق اعاده اولماز.

مجله ادبیات

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

—

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰، طشردره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدرد.

نسخه سی ۱ غروش

مجله کونلمری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در

نسخه سی ۱ غروش

سحر وقتندہ چیتھہ بربری روخوا بگاھندن
گورونسہ دوش نازی زیر گیسوی سیاهندن
دگل انسان ملکرست اولور علوی بگاھندن
گوزل یرلر، گوزل یوزلر بتون افکاره زیوردر
بزہ القای اشعار ایله بن هپ بویله شیلردر

§

جمال یازہ قارشى والہ و محزون اولور شاعر
مستدن ایدرکن خندملر محزون اولور شاعر
سماوی برنگاھہ بفتہ مفتون اولور شاعر
گوزل یرلر، گوزل یوزلر بتون افکاره زیوردر
بزہ القای اشعار ایله بن هپ بویله شیلردر

§

اوشاعر درکہ قلبی نور علویتله مالیدر
اوشاعر درکہ انظارندہ عالم پر مالیدر
اوشاعر درکہ هرکس ظن ایدر بر لایابالیدر
گوزل یرلر، گوزل یوزلر بتون افکاره زیوردر
بزہ القای اشعار ایله بن هپ بویله شیلردر

§

اوشاعر درکہ آکلار سر فیض سرمیدیتدن
اوشاعر درکہ اغلار حاله تاروز خلقتدن
اوشاعر درکہ تتر قلبی قدسی بر محبتدن
گوزل یرلر، گوزل یوزلر بتون افکاره زیوردر
بزہ القای اشعار ایله بن هپ بویله شیلردر

§

سحر در، مهر در، مہتاب در، اواج در یادر
چیچکدر، زلہ در، هپ شعر در، شعر دلارادر
طبیعی شاعر اولمق بشقہ شیدر، فیض ولادر
گوزل یرلر، گوزل یوزلر بتون افکاره زیوردر
بزہ القای اشعار ایله بن هپ بویله شیلردر

ادیب

— — — — —

بر شعر حزن عاشقانه

سودم سنی ای گوزلری مخمور
ای زلفی ایدن گوگلمی دیچور!
بی رنگی وجهه عیاند
اول علت سودا که یماندر

ای قاهتی کلین کبی دلبر!
گر سگ شو خیابانی سراسر
آچسم سکا بن رازی ای ماه!
ایتسام سنی بن حاله آکا.

•••

شہال اولیور گوگلمہ سودا
اوچق دیلہ یوز نزدیکہ هر بار
باق حاله باق حاله حیف!
رحم ایت بکا رحم ایت بکا ای یار!
ای گوگلمی بازیمچہ ایدن ماه!
گل اوینا فقط قیرمه یازیق آ!
سرست اولورم خندملر کدن
فرض ایت بنی سن بندملر کدن
گل وصله سزا قیل بنی گولدر
ایسترسنگ اکر سوکرده اولدر

•••

سن سگ بکا هر یرده هویدا
روایده و خلیاده ده حتی
کیتسم فرضا قیرلرہ تنہا
صحرا ده کی ارهار ملون
انوار کوا کبلہ مزین
هر غنچه ایدر نازیکی ایما
بلبلار ایسه نغمہ کئی گویا
هر شی سکی سویلر بکا جانا،
سن سگ ایدہ جک گوگلمی احیا
بن سویله یم دردی حیف!

محمد رفعت

— — — — —

بر غزل

حیران اولور فرشتهلر علوی خصالکه
جان والہ اولسه چوقی سماوی جمالکه

ای غنچه منوری عصمت نہالک!
افتاده قدسیان ادب پیشالک!

سودا اوپر دودا قریکی بر ملک کبی
گنججلاک صباحت آور اولور روی آلکه

کیم باعث اولدی سویله دیورسک بو حاله
سنسین! جواب مختصر ایشته سؤالکه
محروم لطفک ایتک اوت مقصدک بنی
باقدمده آکلادم ننگہ ذی مالکه

ترک ایله دکسه سن بنی باقی محبتم
مفتونم آم شمدی اوازک خیالکه!

اولدر جمالک عشقنه اولدرکه جسم زار
مشتاقدر تجلی تبغ جلالکه

جانسوزدر فقط ینہ غایت سویملیدر
اولسون هف کوکل نظر انفعالکه

ادیب

— — — — —

ایکی بہار چیچکی

هوای نسیمہ ینک سیاه و اوزون صاچلرندن
مشام جانہ سوق ایتدیکی رایحہ لطیفہ، روحی
تعطیر ایدیوردی. قارہ، اوزون کیریکلری
آراشدن چیقان، نور معصومی اظہار
ایله بن کسکین، پارلاق نظرلری چشمانی
قاشدیر یور؛ ناصیہ عفتندہ لمعان ایدن ضیای
ملاحت قلبارہ رونق بخش اولیوردی.

پندہ دودا قری اوزرندہ اوچان ایتسام
معصومانہ، اک مایوس، اک مغبوم کوگلمارہ
سرور و نشاط ویدیوردی.

ایشته بونمونه حسن و آن برصندالیہی
ترین ایتمش، طرہ نظر رباسی — بیام
نصل؟ — لطیف بر انحنایله نہایت بولان
سیاه قاشلرینہ قدر پارلاق آلتی سترایله، ش،
صاچلرینک بر قسمی مدور او، وزلرینی
اورتمش. دیگر قسمی ده بلنہ دوغری اوزا.
نوب کیتمشیدی.

صافیلکده انجق برکک یار اقلری آرا
سندہ کی ژالہ لره تشبیه اولندیلن کردن سیمینہ
سیاه بر قورده لا باغلامش، دیدہ محبت نماخی،
یولک نہایتندن کلکده بولان بر دلیقانی بہ
عطف ایتمش. بلول بلول بقفندہ بولمشیدی.
دلیقانی یولک یارینہ قدر کلدیکی

زمان بو حسن آله سنی کوردی . ایکی نظر یکدیگرینه قاریشدی .

اعتماد ایدیکر ! بو آند ، او ایکی قلبده شدتلی برهیجان ظهور ایتمشدی ! دلیقانی قیزه یاقلاشدی . او نادره صباحت معصومه ، فقط حزیانه برسدله دلیقانیله :

— ساعت قاچ ؟ . .

دیدی . بو سؤال اوزرینه دلیقانیلنک کوزلری آنک ، او رینک چشمه . صادف اولدی . بوايکی نظرك تصادمندن حاصل اولان بارقه محبت ايكينسك ده قلملريني تسخير ايتدی .

دلیقانی جینندن ساعتی چیقاردی . باقدی . صوکره رقتنزا بر صورتده باشی قالدیردی ده قیزه :

— سکره چاریک وار .

جوابی ویردی .

ساعتی جینه قویار ایکن کیریپکرینک اوجنده ایکی دانه کوز یاشی کورولیوردی . او معصومک ، او بهار چیچکنک ده کل رنگی اگدیران پنه یاقلری اوزرنده ایکی قطره اشک محبت یووارلاندی . امین اولکزرکه بو کوز یاشلری بر فکر مجهولک ثمرسی اوله رق سیلان ایتمشدی . چونکه ايكيسي ده بهار حياتك چيچكي ایدی .

اسمانك بهار چيچككري اوزرينه شبنملر سرپديكي كي ، سماء محبت ده بو بهار حياتك محصوللرينه كوز ياشلري صاچيوردی .

م . جمیل



اورمانلرك فائده لری

برملكتنك باعث حياتی اولان اسبابدن بری وبلهك برنجیسی اورمانلردر . مقدا

زراع واهالی وافراد اورمانلرك آتیا تعداد اولنه جق فوائد متعددده وبرملكته اولان لزوم قلمیسنه عدم وقوفلرندن واورمانلرك بعدالاحتراق یرلری غایت منبت و محصولدار اوله جفته واورمانلرك يالكر احتطاب ایچون یارادلایغنه ذاهب اولدقلرندن اورمانلری بعضاً احراق و بعضاً احتطاب ایچون هر راست كلدكاری آغاجلری قطع وحقی مر- عادن دونان کویلیلر یولك ایکی طرفنده بولان آغاجلری بالطلرینك کسکینلکینه برتجره کاه اتحاد ایله بالطلرینی صاغده ، صوله صالذیره رق بیچاره آغاجلری جریحه دار ایدرلردی . بوجریحه لره هواده بولان توز- لرله برابر کلان حوینات یورطه جقلری داخل اوله رق بالاخره او آغاجلرك افسانه سبب اولوردی . لکن مؤخرأ اورمانلرك فوائد عظیمنه کسب وقوف ایدیلره ك منافع عمومی و قایه حكومتلر بالذات اورمانلر اداره سنی درعه ده و آریجه بر نظارته ربط ومحافظه احراش ایچون قوریچی و مأورین مخصوصه تعیین و توظیف ایلشدر . فقط حكومتك اورمانلر اداره سنی درعه ده ایتمه سی واردات آلق مقصدیله اولیوب ، نافع عمومی و قایه مقصدینه مبتنیدر .

اورمانلرك منافعه کانجه : بومنافع باشلیجه ایکی قسمدرکه بری طوغریدن طوغرییه حاصل اولان دیکری بواوسطه ایله حصوله کلان فوائددر .

طوغریدن طوغرییه حاصل اولان فوائد ، اودون وکراسته و محروقاته اولان احتیاجات بشرییه تأمین و دفعه صالح اولمسیدر . شویله که انسانلر كرك وجودلرینی برودتن محافظه اتمك و كرك مدار معیشتلری اولان یمکلیرینی پیشرمك ومسکنلرینی انشائیلک وصنایعهده استعمال ایتدکلی آلات وادوات مختلفه بی اعمال ایلک و وسائط نقلیه بحریه- نك باشلوچه سی اولان سفائن و سائرهی

احضار اتمك ایچون اودون وکراسته یه اولان احتیاجات بشریه توضیحندن و ارسته یر . کذلک شمنده و فرلردا استعمال اولان ترورس کراسته دن اعمال اولتمقده درکه یالكر بونك ایچون سنوی کره ارضده (۱۰) ملیون متره مکعبی کراسته سرفیاتی وقوعبولمقده در . اورمانلردن طوغریدن طوغرییه استحصال ایدیلان فوائدك بر قسمیه آغاج قابوقلری ، رچنه ، قابووجق ، کوتا پرغا تسیمه اولنان مواد ، انواع بویالرو حاضره کاغذاعماله مخصوص ایافندن عبارتدر .

اورمانلردن بالواسطه حصوله کلان فوائد کانجه ، آنلرده :

(۱) انهارك جریانی تنظیم ایتمی و طغیان میاهه مانع اولمسیدر . اورمانلر اکثراً طاغلرده ونهرلر ایسه بالعکس آلقاق وادیلرده بولتمقده اولدییی حالده جریان انهاری تنظیم ایدیلکی وهله اولاده مستغرب کورینورسده ایضاح ماده مقامنده دینه بیلورکه انهارك طغیانی مجرد سیلار واسطه سیله حاصل اولمقده وسیلار ایسه عمومیتله طاغ و یوکسك محللردن کلکیده اولدیفندن طاغلرده اولان اورمانلر کلان سیلاری کواکاری واسطه سیله سوزوب سرعت جریانی تنقیص و آهسته ، آهسته نهره نزوانه و طغیانك عدم وقوعنه سبب اولور . و برنهره جریان ایدن سیلار ك مجرا- لرنده اورمانلر بولمغینی حالده طغیان وقوع بولمغینی و طغیانك نتیجه سی اوله رق مرور زمان ایله اونهرلرك قورومسنه باعث اولدییی تجارب عیدیه دن مستبان اولمشدر . حتی صحرای کبیره نهرده یشایان بعض حیوانات اسکلتلری ونباتات نهریه بولتمقده وکورلمکده درکه بوده مقدا اورالرده انهار متعدد جسمیه بولمغینی وجوارنده کی اورمانلرك قطعیه طغیانلرك عقبنده مرور زمانله انهار مذکوره قورویهرق صحرا بوکونکی حال شوریدیدی اکتساب ایتمشدرکه بوده اورمانلرك تخرییه